

Università degli Studi di Palermo

Procedura Selettiva per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato della tipologia A - **Settore Concorsuale 10/H1 Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04** - "Lingua e Traduzione-Lingua Francese" presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche - D.R. n. 2230 del 23/07/2020 GURI n.61 del 7.8.2020.

VERBALE N. 1

L'anno 2020 il giorno 11 del mese di novembre alle ore 16.30 si riunisce in seduta preliminare, per via telematica, ognuno nella propria sede universitaria, giusta autorizzazione del Magnifico Rettore di cui all'art. 7 del bando di indizione della procedura la Commissione giudicatrice della procedura selettiva relativa alla copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato della tipologia A - **Settore Concorsuale 10/H1 Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04** - "Lingua e Traduzione-Lingua Francese" presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche.

Sono presenti i sotto elencati Commissari:

Prof. Antonino VELEZ

Prof.ssa Maria Teresa ZANOLA

Prof.ssa Maria Ersilia MARCHETTI

nominati con il D.R. n. 3011 del 09/10/2020 Albo n.1820 del 09/10/2020

A questo punto ognuno dei membri dichiara che non vi è, tra gli stessi, l'incompatibilità di cui agli articoli 51 e 52 del codice di procedura civile.

I componenti della Commissione prendono atto che non è pervenuta nessuna comunicazione, da parte dell'Amministrazione, in merito ad eventuali istanze di ricusazione dei Commissari e, pertanto, gli stessi sono pienamente legittimati ad operare secondo le norme del bando concorsuale.

La Commissione procede immediatamente alla nomina del Presidente nella persona del Prof.ssa Maria Ersilia Marchetti e del Segretario verbalizzante nella persona del Prof. Antonino Velez.

Quindi, i Commissari presa visione del D.R. n. 2230 del 23/07/2020, con il quale è stata indetta la procedura selettiva sopra indicata, nonché degli altri atti normativi e regolamentari che disciplinano la valutazione in oggetto, fanno presente che la selezione, ai sensi del comma 2 lettera c) dell'art.24 - Legge n. 240/2010, avviene mediante **valutazione preliminare dei candidati, con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato**, secondo criteri e parametri riconosciuti anche in ambito internazionale, individuati con D.M. 25 maggio 2011 n. 243.

La Commissione, ai sensi del citato D.M. 25 maggio 2011, n. 243, assume i criteri di valutazione di seguito riportati:

Valutazione dei titoli e del curriculum - art. 2 D.M. n. 243/2011

- a) dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- g) titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;

j) diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista.

La valutazione di ciascun titolo è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

La Commissione, ai fini della valutazione dei titoli, non terrà conto del punto g) in quanto il settore non lo prevede.

Valutazione della produzione scientifica - art. 3 D.M. n. 243/2011

1. La commissione giudicatrice, nell'effettuare la valutazione preliminare comparativa dei candidati, prende in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti sono presi in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui al presente comma.

2. La commissione giudicatrice effettua la valutazione comparativa delle pubblicazioni di cui al comma 1 sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

3. La commissione giudicatrice dovrà, altresì, valutare la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

4. Nell'ambito dei settori concorsuali in cui ne è consolidato l'uso a livello internazionale la commissione, nel valutare le pubblicazioni, si avvale anche dei seguenti indicatori, riferiti alla data di scadenza dei termini delle candidature:

- a) numero totale delle citazioni;
- b) numero medio di citazioni per pubblicazione;
- c) "impact factor" totale;
- d) "impact factor" medio per pubblicazione;
- e) combinazioni dei precedenti parametri atte a valorizzare l'impatto della produzione scientifica del candidato (indice di Hirsch o simili).

La Commissione, ai fini della valutazione delle pubblicazioni, non terrà conto dei commi: a) b), c) d) e) del punto 4 in quanto non previsti dal settore concorsuale.

Per quanto riguarda **i lavori** presentati dai candidati e che risultino svolti **in collaborazione** con i membri della commissione o con terzi la commissione stabilisce -VEDASI PUNTO D PAGINA 4 PRESENTE VERBALE.

che sarà enucleato il contributo individuale del candidato anche attraverso la valutazione della posizione tra gli autori, dando rilevanza alla posizione come primo, secondo, penultimo, ultimo nome e autore corrispondente.

A seguito della valutazione preliminare, si procederà alla **ammissione dei candidati**, comparativamente più meritevoli, in misura compresa tra il 10 e il 20 per cento del numero degli stessi e comunque non inferiore a sei unità, alla **discussione pubblica**, con la commissione, dei titoli e della produzione scientifica.

La prova orale, volta ad accertare l'adeguata conoscenza della **lingua straniera** prevista, avverrà contestualmente alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni presentate.

La Commissione, a questo punto, stabilisce i criteri di valutazione sui titoli, curriculum e sulle pubblicazioni e i punteggi che di seguito si riportano, da attribuire dopo la discussione, riservando, come da Regolamento, alle pubblicazioni non meno del 70% del punteggio massimo di **1000 punti (720 alla produzione scientifica e 280 ai titoli)**.

La commissione stabilisce di attribuire fino a 280 punti su 1000 ai sottoelencati titoli con la seguente ripartizione:

- a. dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero - **fino ad un massimo di punti 80 così suddivisi:** fino ad un massimo di 60 punti sulla base dell'originalità e consistenza della ricerca, così ripartiti: 24 punti se la ricerca è originale e di eccellente consistenza; 16 se la ricerca è originale e di ottima consistenza; 12 se la ricerca è originale e di discreta consistenza ; 8 se la ricerca è originale e di sufficiente consistenza; fino a 20 punti se la tematica di ricerca è congruente con il settore concorsuale, secondo la seguente articolazione: 12 punti se la tematica è pienamente congruente con il settore concorsuale 8 se la tematica è parzialmente congruente con il settore concorsuale; 0 punti se la tematica non è congruente con il settore concorsuale;
- b. eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero - **fino ad un massimo di punti 110 così suddivisi:** 10 punti per ogni insegnamento o modulo didattico tenuto come docente a contratto; 5 punti per ogni incarico didattico integrativo;
- c. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri; **fino ad un massimo di punti 20 così suddivisi:** 1 punto sulla base della congruenza dell'attività con il settore concorsuale; fino a 1 punto sulla base della durata dell'attività (0,5 punti per periodi complessivi superiori all'anno, 0,25 punti per periodi complessivi compresi tra 6 mesi e 1 anno e superiori);
- d. realizzazione di attività progettuale relativamente al settore concorsuale nei quali è prevista; **fino ad un massimo di punti 10:** 1 punto sulla base della congruenza dell'attività con il settore concorsuale.
- e. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi; **fino ad un massimo di punti 40 così suddivisi:** fino a 10 punti sulla base della congruenza dell'attività con il settore concorsuale; fino a 10 punti sulla base della durata dell'attività (2 punti per periodi complessivi uguali o superiori a 1 anno, 0,5 punti per periodi complessivi inferiori);

- f. relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali; ***fino ad un massimo di punti 10 così suddivisi:*** 1 punto per ogni relazione a convegni nazionali e internazionali congruenti con il settore concorsuale;
- g. premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca - ***fino ad un massimo di punti 10:*** 1 punto per ogni premio o riconoscimento nazionale o internazionale ritenuto congruente con il settore concorsuale.

Non vengono presi in considerazione i titoli relativi alla "documentata attività in campo clinico..." e al "diploma di specializzazione europea..." perché non pertinenti al settore concorsuale.

La Commissione giudicatrice, nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali.

La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti sono presi in considerazione anche in assenza delle condizioni sopra citate.

La Commissione riserverà 720 punti su 1000 alle pubblicazioni (massimo numero 12) presentate dai candidati e le valuterà sulla base dei seguenti criteri e punteggi, riferiti alla singola pubblicazione:

a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica - ***fino ad un massimo di punti 408 così suddivisi 34 punti per ogni pubblicazione.***

Originalità: da 0 a 8,5 punti ove 0 è "assenza di originalità", 3,5 è "sufficiente originalità" e 8,5 è "elevata originalità".

- Innovatività: da 0 a 8,5 punti ove 0 è "assenza di innovatività", 3,5 è "sufficiente innovatività", e 8,5 è "elevata innovatività".

- Rigore metodologico: da 0 a 8,5 punti ove 0 è "assenza di rigore metodologico", 3,5 è "sufficiente rigore metodologico" e 8,5 è "elevato rigore metodologico".

- Rilevanza: da 0 a 8,5; punti ove 0 è "assenza di rilevanza", 3,5 è "sufficiente rilevanza" e 8,5 è "elevata rilevanza".

b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate - ***fino ad un massimo di punti 120 così suddivisi: 10 punti per ogni pubblicazione.***

- 10 punti per congruenza con il settore concorsuale

- 0 punti per mancata congruenza

c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica - ***fino ad un massimo di punti 120 così suddivisi: 10 punti per ogni pubblicazione.***

- 10 punti per monografia.

- 6 punti per pubblicazione su rivista.

- 5 punti per pubblicazione su atti dei congressi/convegni.

d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione - ***fino ad un massimo di punti 12:***

- 1 punto se primo, ultimo nome o autore corrispondente

- 0,5 punti se secondo o penultimo nome

- 0,1 punto per le altre posizioni

Al punteggio massimo totale assegnato alle pubblicazioni vanno aggiunti fino a un massimo di 60 punti per la consistenza complessiva della produzione scientifica e la sua rilevanza internazionale, l'intensità e la continuità temporale della stessa.

- 60; consistenza, intensità e continuità di elevato valore
- 35 : consistenza, intensità e continuità di sufficiente valore
- 15; consistenza, intensità e continuità di scarso valore

Per quanto riguarda la conoscenza della lingua straniera (francese), come previsto dal bando, la valutazione sarà espressa secondo la seguente gradualità: insufficiente, sufficiente, discreto, buono, ottimo, eccellente.

I seguenti criteri non saranno presi in considerazione in quanto non pertinenti al settore scientifico disciplinare:

- a) numero totale delle citazioni;
- b) numero medio di citazioni per pubblicazione;
- c) "impact factor" totale;
- d) "impact factor" medio per pubblicazione;
- e) combinazioni dei precedenti parametri atte a valorizzare l'impatto della produzione scientifica del candidato (indice di Hirsch o simili).

Per quanto riguarda **i lavori** presentati dai candidati e che risultino svolti **in collaborazione** con i membri della commissione o con terzi la commissione stabilisce che sarà enucleato il contributo individuale del candidato anche attraverso la valutazione della posizione tra gli autori, dando rilevanza alla posizione come primo, secondo, penultimo, ultimo nome e autore corrispondente. (vedasi punto d) pagina 4 del presente verbale).

A questo punto presa visione dell'elenco dei candidati **trasmesso** dal Settore Reclutamento per posta elettronica alla Commissione la stessa dichiara che non vi è, tra gli stessi membri e i candidati, l'incompatibilità di cui **agli articoli 51 e 52 del codice di procedura civile**.

Considerato che **i candidati sono in numero non superiore a 6 non si procederà alla valutazione preliminare** e tutti vengono ammessi alla discussione.

La Commissione, tenuto conto che non potrà riunirsi prima che siano trascorsi n. 7 giorni dalla pubblicizzazione dei suddetti criteri, decide di riconvocarsi secondo il seguente calendario:

- esame analitico dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche dei candidati ai fini della discussione: giorno 18 novembre 2020 alle ore 10.00;
- prova orale (lingua straniera) e, contestualmente, discussione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati - giorno 02.12.2020 alle ore 10:00; giudizio sulla prova orale e punteggi sui titoli e sulle pubblicazioni tenuto conto della discussione - giorno 02.12.2020 alle ore 16:30.

I suddetti lavori si svolgeranno telematicamente

La Commissione dopo i termini previsti, essendo i titoli e le pubblicazioni consultabili in formato pdf, chiederà alla responsabile del Procedimento di trasmettere, per via telematica, ad ognuno dei Commissari la documentazione relativa ai candidati in modo tale da poter precedere ad una prima lettura della stessa.

La Commissione al termine della prova orale e della discussione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati, in base ai criteri stabiliti e, sulla base dei punteggi attribuiti ai titoli e alle pubblicazioni, con deliberazione assunta dalla maggioranza dei componenti, indicherà il vincitore della procedura.

La seduta termina alle ore 19:00.

Il presente verbale sottoscritto dal Presidente, con allegate le dichiarazioni di partecipazione alla seduta telematica, sarà trasmesso al Responsabile del procedimento il quale provvederà a pubblicizzarlo mediante affissione all'Albo Ufficiale dell'Università per almeno sette giorni.

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Maria Ersilia Marchetti (Presidente) (si allega dichiarazione)

Prof.ssa Maria Teresa Zanola (componente) (si allega dichiarazione)

Prof. Antonino Velez (segretario) (si allega dichiarazione)

PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO DELLA TIPOLOGIA CONTRATTUALE A - SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/04 “Lingua e Traduzione –Lingua Francese” PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE MANISTICHE DELL’UNIVERSITA’ DEGLI STUDI DI PALERMO - D.R. N. 2230 DEL 23/07/2020 E SUCCESSIVO D.R. n. 3011 del 09/10/2020

D I C H I A R A Z I O N E

La sottoscritta Prof.ssa Maria Ersilia Marchetti, Presidente della Commissione Giudicatrice della procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato della tipologia contrattuale A – S.C. 10/H1 - S.S.D. L-LIN/04 presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell’Università degli Studi di Palermo bandito con il D.R n. 2230 del 23/07/2020, GURI n. 61 del 07/08/2020 e successivo D.R. n. 3011 del 09/10/2020, dichiara con la presente di aver partecipato, per via telematica, alla definizione dei criteri di massima per la valutazione dei candidati della suddetta procedura selettiva e di concordare con il verbale a mia firma, che sarà presentato agli Uffici dell’Ateneo di Palermo, per i provvedimenti di competenza.

In fede

Data 11/11/2020

Prof.ssa Maria Ersilia Marchetti

PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO DELLA TIPOLOGIA CONTRATTUALE A - SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/04 “Lingua e Traduzione –Lingua Francese” PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE MANISTICHE DELL’UNIVERSITA’ DEGLI STUDI DI PALERMO - D.R. N. 2230 DEL 23/07/2020 E SUCCESSIVO D.R. n. 3011 del 09/10/2020

D I C H I A R A Z I O N E

Il sottoscritto Prof. Maria Teresa ZANOLA, membro della Commissione Giudicatrice della procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato della tipologia contrattuale A – S.C. 10/H1 - S.S.D. L-LIN/04 presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell’Università degli Studi di Palermo bandito con il D.R n. 2230 del 23/07/2020, GURI n. 61 del 07/08/2020 e successivo D.R. n. 3011 del 09/10/2020, dichiara con la presente di aver partecipato, per via telematica, alla definizione dei criteri di massima per la valutazione dei candidati della suddetta procedura selettiva e di concordare con il verbale a firma della Prof. Maria Ersilia Marchetti, Presidente della Commissione Giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell’Ateneo di Palermo, per i provvedimenti di competenza.

In fede

Data 11/11/2020

Prof.